

# Historischer Rundgang Ludwigswinkel Wachthäuschen



## Wachthäuschen

Trotz des militärisch klingenden Namens hatte das sogenannte „Wachthäuschen“ keine derartige Funktion. Es ist im Zusammenhang mit dem Schulhausbau von 1877 und dem Feuerwehrewesen der damaligen Zeit zu betrachten. In seinem turmartigen Dachaufsatz wurde eine Glocke installiert, die auch zu den Schulzeiten läutete. Damals gab es in Ludwigswinkel noch keine Kirche und somit auch kein Geläut. Sicherlich diente das Glöckchen mit seinem Läuten am Morgen, am Mittag und am Abend der Rhythmisierung des Tages.

Es verkündete Todesfälle, lud zu Begräbnissen und Gottesdiensten. Als Feuerglocke rief es zur Brandbekämpfung. Im Inneren des Häuschens konnten die Feuerwehrgeräte der „guten alten Zeit“ aufbewahrt werden.

Für das Sicherheitsgefühl der Bevölkerung war das Wachthäuschen aber auch noch in anderer Hinsicht wichtig. Es wurde vagabundierenden, wohnsitzlosen Personen, die man „Landstreicher“ nannte, als Nachtquartier und Schlafplatz angewiesen. Verdächtige Personen schloss der Gemeindediener, den man wegen seiner Polizeigewalt auch als „Polizeidiener“ bezeichnete, über Nacht kurzerhand ein.



## le petit poste de garde

Malgré la consonance militaire de son nom, le Wachthäuschen n'avait pas de rapport avec l'armée, mais avec l'ancienne école construite en 1877 ainsi que la caserne des pompiers.

Il y avait alors une cloche dans le lanterneau, elle servait de sonnerie à l'école.

À cette époque, Ludwigswinkel ne disposait pas encore d'église, et donc pas de clocher. Aussi, en sonnant le matin, le midi et le soir, cette clochette permettait de rythmer le quotidien des habitants.

Elle annonçait en outre les décès, les enterrements et la messe. On l'utilisait également pour signaler un incendie.

L'équipement des pompiers était d'ailleurs conservé à l'intérieur du poste.

Il fut le garant de la sécurité des habitants de Ludwigswinkel à bien des égards.

Il servit d'abri à ceux que l'on nommait « Landstreicher » (vagabonds) et aux sans domicile fixe.

Celui qui incarnait le rôle de policier municipal, et de fait était surnommé « Polzeidiener », y faisait séjourner les auteurs de trouble.



## The sentry building

Despite its militarily-sounding name, the so-called „Wachthäuschen“ (sentry building), had no such function. It is to be considered in connection to the construction of the school house in 1877 and the fire brigade at the time. In its tower-like roof attachment, a bell was installed, which also rang during schooldays. Back then, there was no church in Ludwigswinkel, which meant there were no chimes. Surely, this bell with its ringing helped giving a rhythm to the day.

It announced deaths, invited to burials and church services. As a fire bell, it called for fire fighting. Inside the small house, the fire fighting equipment of the “good old days” could be stored.

But the sentry building was important for the sense of security of the locals in other regards as well. Hobos and vagabonds, “Landstreicher”, were instructed to take quarter for the night here. Suspicious people were locked in over night by the village servant, who, because of his police powers was also called “police servant”.



Gefördert durch die  
Daniel-Theysohn-Stiftung  
[www.daniel-theysohn-stiftung.de](http://www.daniel-theysohn-stiftung.de)

[www.ludwigswinkel.de](http://www.ludwigswinkel.de)

